

Vollständige Abschrift der Rede von Präsident Biden in Philadelphia

Der Präsident beschrieb das, was er als Bedrohung der Demokratie ansah, was seiner Meinung nach auf die Aktionen des ehemaligen Präsidenten Donald J. Trump und der „MAGA-Kräfte“ zurückzuführen sei.

1. September 2022

Melden Sie sich für On Politics an, nur für Times-Abonnenten. Ein Leitfaden für Leser der Times zu den politischen Nachrichten in Washington und im ganzen Land. [Holen Sie es sich mit einem Times-Abonnement.](#)

Präsident Biden äußerte sich am Donnerstag in Philadelphia über das, was er als anhaltende Bedrohung der Demokratie in den Vereinigten Staaten bezeichnete. Das Folgende ist eine Abschrift seiner Bemerkungen, wie sie von der New York Times aufgezeichnet wurden.

Meine amerikanischen Mitbürger, bitte nehmen Sie Platz, wenn Sie Platz haben.

Ich spreche heute Abend von heiligem Boden in Amerika zu Ihnen: Independence Hall in Philadelphia, Pennsylvania.

Hier hat Amerika vor mehr als zwei Jahrhunderten seine Unabhängigkeitserklärung gegenüber der Welt abgegeben, mit einer unter den Nationen einzigartigen Idee: dass wir in Amerika alle gleich geschaffen sind.

Hier wurde die Verfassung der Vereinigten Staaten geschrieben und debattiert. Hier setzen wir das außergewöhnlichste Experiment der Selbstverwaltung in Gang, das die Welt je gesehen hat.

Mit drei einfachen Worten: Wir, die Menschen; wir die Leute. Diese beiden Dokumente und ihre Ideen, die sie verkörpern – Gleichheit und Demokratie – sind der Fels, auf dem diese Nation aufgebaut ist.

Sie sind, wie wir die größte Nation der Erde geworden sind. Sie sind der Grund, warum Amerika seit mehr als zwei Jahrhunderten ein Leuchtfeuer für die Welt ist.

Aber während ich heute Abend hier stehe, werden Gleichheit und Demokratie angegriffen. Wir tun uns keinen Gefallen, etwas anderes vorzutauschen.

Heute Abend bin ich also an diesen Ort gekommen, an dem alles begann, so deutlich wie möglich zu der Nation über die Bedrohungen zu sprechen, denen wir ausgesetzt sind, über die Macht, die wir in unseren eigenen Händen haben, um diesen Bedrohungen zu begegnen, und über die unglaubliche Zukunft liegt vor uns, wenn wir es nur wählen.

Wir dürfen niemals vergessen, dass wir, die Menschen, die wahren Erben des amerikanischen Experiments sind, das vor mehr als zwei Jahrhunderten begann.

In jedem von uns, den Menschen, brennt die Flamme der Freiheit, die hier in der Independence Hall entzündet wurde. Eine Flamme, die unseren Weg durch die Abschaffung, den Bürgerkrieg, das Wahlrecht, die Weltwirtschaftskrise, Weltkriege, Bürgerrechte erleuchtet hat. Diese heilige Flamme brennt immer noch. Jetzt in unserer Zeit, in der wir ein Amerika aufbauen, das wohlhabender, freier und gerechter ist. Das ist die Arbeit meiner Präsidentschaft, eine Mission, an die ich mit ganzer Seele glaube.

An unsere Leser:

Geschichten wie diese sind möglich aufgrund unseres tiefen Engagements für originelle Berichterstattung, produziert von einem weltweiten Team von über 1.700 Journalisten, die sich alle dafür eingesetzt haben, Ihnen dabei zu helfen, die Welt zu verstehen. Diese Arbeit ist nur durch die Unterstützung unserer Abonnenten möglich. Wir hoffen, dass Sie erwägen, noch heute einer zu werden.

Aber zuerst müssen wir ehrlich zueinander und zu uns selbst sein.

Zu viel von dem, was heute in unserem Land passiert, ist nicht normal. Donald Trump und die MAGA-Republikaner repräsentieren einen Extremismus, der die Grundfesten unserer Republik bedroht.

Nun, ich möchte ganz klar sein, ganz klar vorneweg. Nicht jeder Republikaner, nicht einmal die Mehrheit der Republikaner, sind MAGA-Republikaner. Nicht jeder Republikaner macht sich ihre extreme Ideologie zu eigen. Ich weiß es, weil ich mit diesen Mainstream-Republikanern zusammenarbeiten konnte.

Aber es steht außer Frage, dass die Republikanische Partei heute von Donald Trump und den MAGA-Republikanern dominiert, angetrieben und eingeschüchtert wird. Und das ist eine Bedrohung für dieses Land.

Das sind harte Dinge, aber ich bin ein amerikanischer Präsident, kein Präsident des roten Amerikas oder des blauen Amerikas, sondern von ganz Amerika. Und ich glaube, es ist meine Pflicht, meine Pflicht, mit dir gleichzuziehen, die Wahrheit zu sagen, egal wie schwierig, egal wie schmerzhaft.

Und hier ist meiner Meinung nach, was wahr ist: MAGA-Republikaner respektieren die Verfassung nicht. Sie glauben nicht an den Rechtsstaat. Sie erkennen den Willen des Volkes nicht an. Sie weigern sich, die Ergebnisse einer freien Wahl zu akzeptieren, und sie arbeiten gerade jetzt, während ich spreche, in einem Bundesstaat nach dem anderen daran, Partisanen und Kumpanen die Macht zu geben, Wahlen in Amerika zu entscheiden, und Wahlverweigerer zu befähigen, die Demokratie selbst zu untergraben.

Die MAGA-Streitkräfte sind entschlossen, dieses Land rückwärts zu führen, rückwärts in ein Amerika, in dem es kein Recht auf freie Wahl gibt, kein Recht auf Privatsphäre, kein Recht auf Verhütung, kein Recht zu heiraten, wen man liebt. Sie fördern autoritäre Führer und sie entfachen politische Gewalt, die eine Bedrohung für unsere persönlichen Rechte, für das Streben nach Gerechtigkeit, für die Rechtsstaatlichkeit und für die Seele dieses Landes darstellt.

Sie betrachten den Mob, der am 6. Januar das Kapitol der Vereinigten Staaten stürmte und die Strafverfolgungsbehörden brutal angriff, nicht als Aufständische, die unserer Demokratie einen Dolch an die Kehle gesetzt haben, sondern sie betrachten sie als Patrioten. Und sie sehen ihr Versagen der MAGA, eine friedliche Machtübergabe nach den Wahlen 2020 zu stoppen, als Vorbereitung auf die Wahlen 2022 und 2024.

Sie haben letztes Mal alles versucht, um die Stimmen von 81 Millionen Menschen zu annullieren. Diesmal sind sie entschlossen, den Willen des Volkes erfolgreich zu durchkreuzen. Aus diesem Grund haben angesehene Konservative wie der Richter des Bundesgerichtshofs, Michael Luttig, Trump und die extremen MAGA-Republikaner als „eine klare und gegenwärtige Gefahr“ für unsere Demokratie bezeichnet.

Aber obwohl die Bedrohung der amerikanischen Demokratie real ist, möchte ich so deutlich wie möglich sagen, dass wir angesichts dieser Bedrohungen nicht machtlos sind. Wir sind keine Zuschauer bei diesem anhaltenden Angriff auf die Demokratie. Es gibt viel mehr Amerikaner, viel mehr Amerikaner aus allen Schichten und Glaubensrichtungen, die die extreme MAGA-Ideologie ablehnen, als diejenigen, die sie akzeptieren. Und Leute, es liegt in unserer Macht, es liegt in unserer Hand, Ihrer und meiner, den Angriff auf die amerikanische Demokratie zu stoppen.

Ich glaube, Amerika befindet sich an einem Wendepunkt, einem jener Momente, die die Form von allem bestimmen, was danach kommen wird. Und jetzt muss sich Amerika entscheiden, vorwärts oder rückwärts zu gehen, eine Zukunft aufzubauen oder von der Vergangenheit besessen zu sein, eine Nation der Hoffnung und Einheit und des Optimismus oder eine Nation der Angst, Spaltung und Dunkelheit zu sein.

Die MAGA-Republikaner haben ihre Wahl getroffen. Sie umarmen Wut. Sie leben vom Chaos. Sie leben nicht im Licht der Wahrheit, sondern im Schatten der Lüge. Aber gemeinsam, gemeinsam können wir einen anderen Weg wählen. Wir können einen besseren Weg in die Zukunft wählen, eine Zukunft der Möglichkeiten, eine Zukunft, um einen Traum und eine Hoffnung aufzubauen, und wir gehen diesen Weg voran.

Ich kenne dieses Volk. Ich kenne Sie, das amerikanische Volk. Ich kenne deinen Mut, ich kenne deine Herzen, und ich kenne unsere Geschichte. Dies ist eine Nation, die unsere Verfassung ehrt. Wir lehnen es nicht ab. Dies ist eine Nation, die an die Rechtsstaatlichkeit glaubt. Wir lehnen es nicht ab. Dies ist eine Nation, die freie und faire Wahlen respektiert. Wir ehren den Willen des Volkes. Wir leugnen es nicht. Und dies ist eine Nation, die Gewalt als politisches Instrument ablehnt. Wir fördern keine Gewalt. Wir sind immer noch ein Amerika, das an Ehrlichkeit, Anstand und Respekt für andere glaubt. Patriotismus, Freiheit, Gerechtigkeit für alle, Hoffnung, Möglichkeiten – im Kern sind wir immer noch eine Demokratie.

Und doch lehrt uns die Geschichte, dass blinde Loyalität gegenüber einem einzigen Führer und die Bereitschaft, sich an politischer Gewalt zu beteiligen, für die Demokratie tödlich sind.

Lange Zeit haben wir uns gesagt, dass die amerikanische Demokratie garantiert ist, aber das ist sie nicht. Wir müssen es verteidigen, schützen, dafür einstehen, jeder einzelne von uns. Deshalb fordere ich heute Abend unsere Nation auf, zusammenzukommen, sich hinter dem einzigen Ziel zu vereinen, unsere Demokratie zu verteidigen, unabhängig von Ihrer Ideologie.

Wir alle sind aus Pflicht und Gewissen berufen, Extremisten entgegenzutreten, die ihr eigenes Streben nach Macht über alles andere stellen. Demokraten, Unabhängige, Mainstream-Republikaner, wir müssen stärker, entschlossener und engagierter sein, um die amerikanische Demokratie zu retten. Und die MAGA-Republikaner zerstören die amerikanische Demokratie.

Wir, die Menschen, werden uns von niemandem und nichts auseinanderreißen lassen. Heute gibt es Gefahren um uns herum, die wir nicht zulassen dürfen. Wir hören – Sie haben es gehört, immer mehr sprechen von Gewalt als einem akzeptablen politischen Instrument in diesem Land. Es ist nicht. Es kann niemals ein akzeptables Werkzeug sein. Also, ich möchte dies klar und einfach sagen: Es gibt keinen Platz für politische Gewalt in Amerika, Punkt, keinen, niemals.

Sie haben gesehen, wie die Strafverfolgungsbehörden am 6. Januar brutal angegriffen wurden. Wir haben gesehen, wie Wahlbeamte, Wahlhelfer, viele von ihnen Freiwillige beider Parteien, Einschüchterungen und Todesdrohungen ausgesetzt waren. Und, können Sie es glauben, FBI-Agenten tun nur ihre Arbeit wie angewiesen und sehen sich Bedrohungen ihres eigenen Lebens durch ihre eigenen Mitbürger ausgesetzt.

Darüber hinaus gibt es heute, gestern und vorgestern Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens, die Massengewalt und Unruhen auf den Straßen vorhersagen und fast fordern. Das ist entzündlich. Es ist gefährlich. Es ist gegen den Rechtsstaat. Und wir, die Menschen, müssen sagen, dass wir nicht so sind.

Meine Damen und Herren, wir können nicht pro-aufständisch und pro-amerikanisch sein. Sie sind inkompatibel. Wir können nicht zulassen, dass Gewalt in diesem Land normalisiert wird. Es ist falsch. Wir alle müssen politische Gewalt mit aller moralischen Klarheit und Überzeugung ablehnen, die diese Nation jetzt aufbringen kann.

Wir dürfen nicht zulassen, dass die Integrität unserer Wahlen untergraben wird, denn das führt ins Chaos. Sehen Sie, ich weiß, dass Politik in Amerika heftig, gemein und gemein sein kann. Ich verstehe es. Ich glaube an das Geben und Nehmen in der Politik, an Meinungsverschiedenheiten, Debatten und Dissens. Wir sind ein großes, kompliziertes Land, aber die Demokratie hat nur Bestand, wenn wir, die Menschen, die Leitplanken der Republik respektieren. Nur wenn wir, das Volk, die Ergebnisse freier und fairer Wahlen akzeptieren. Nur wenn wir Menschen Politik nicht als totalen Krieg, sondern als Vermittlung unserer Differenzen sehen. Die Demokratie kann auf der einen Seite nicht überleben und glaubt, dass es bei einer Wahl nur zwei Ergebnisse gibt: Entweder sie sie wurden betrogen. Und das ist, wo die MAGA-Republikaner heute sind.

Sie verstehen nicht, was jeder patriotische Amerikaner weiß. Du kannst dein Land nicht nur lieben, wenn du gewinnst. Es ist grundlegend.

Die amerikanische Demokratie funktioniert nur, wenn wir uns dafür entscheiden, die Rechtsstaatlichkeit und die Institutionen zu respektieren, die in diesem Plenarsaal hinter mir eingerichtet wurden. Nur wenn wir unsere legitimen politischen Differenzen respektieren.

Ich werde nicht tatenlos zusehen – das werde ich nicht –, dass der Wille des amerikanischen Volkes durch wilde Verschwörungstheorien und grundlose, beweislose Betrugsvorwürfe zunichte gemacht wird. Ich werde nicht zusehen, wie Wahlen in diesem Land von Leuten gestohlen werden, die sich einfach weigern zu akzeptieren, dass sie verloren haben. Ich werde nicht zusehen, wie die grundlegendste Freiheit in diesem Land, die Freiheit zu wählen und Ihre Stimme zählen zu lassen, Ihnen und dem amerikanischen Volk genommen wird.

Sehen Sie, als Ihr Präsident werde ich unsere Demokratie mit jeder Faser meines Seins verteidigen, und ich bitte jeden Amerikaner, sich mir anzuschließen.

Im Laufe unserer Geschichte hat Amerika oft die größten Fortschritte gemacht, als es aus einigen unserer dunkelsten Momente kam, wie Sie in diesem Megaphon hören. Ich glaube, wir können und müssen das wiederholen, und das tun wir auch.

MAGA-Republikaner schauen auf Amerika und sehen Gemetzel, Dunkelheit und Verzweiflung. Sie verbreiten Angst und Lügen. Lügen, die für Profit und Macht erzählt werden.

Aber ich sehe ein anderes Amerika – ein Amerika mit unbegrenzter Zukunft, ein Amerika, das kurz vor dem Abheben steht. Ich hoffe du siehst es auch. Sieh dich nur um. Ich glaube, wir könnten Amerika aus den Tiefen von Covid heben, also haben wir das größte Paket zur wirtschaftlichen Erholung seit Franklin Delano Roosevelt verabschiedet, und heute ist die amerikanische Wirtschaft schneller und stärker als jede andere fortgeschrittene Nation der Welt. Wir haben noch mehr vor. Ich glaube, wir können ein besseres Amerika aufbauen, also haben wir die größte Infrastrukturinvestition seit Präsident Dwight D. Eisenhower getätigt, und wir haben jetzt ein Jahrzehnt des Wiederaufbaus der Straßen, Brücken, Autobahnen, Häfen, Wassersysteme und Hochgeschwindigkeitsnetze der Nation begonnen Internet, Eisenbahn.

Ich glaube, wir können Amerika sicherer machen, deshalb haben wir das bedeutendste Waffensicherheitsgesetz seit Präsident Clinton verabschiedet.

Ich glaube, wir könnten von der Welt mit den höchsten Kosten für verschreibungspflichtige Medikamente dazu übergehen, verschreibungspflichtige Medikamente und Gesundheitsversorgung erschwinglicher zu machen, also haben wir die bedeutendste Gesundheitsreform verabschiedet, seit Präsident Obama den Affordable Care Act unterzeichnet hat.

Und ich glaubte, wir könnten eine Zukunft mit sauberer Energie schaffen und den Planeten retten, also haben wir die wichtigste Klimainitiative aller Zeiten verabschiedet.

Die Zyniker und die Kritiker sagen uns, dass nichts getan werden kann, aber sie liegen falsch.

Es gibt nichts, was Amerika nicht tun kann, nichts, was über unsere Kapazität hinausgeht, wenn wir es gemeinsam tun. Es ist nie einfach. Aber wir beweisen, dass Amerika Fortschritte macht, egal wie lang der Weg ist.

Schauen Sie, ich weiß, das letzte Jahr, einige Jahre waren hart, aber heute kontrolliert Covid unser Leben nicht mehr. Mehr Amerikaner arbeiten denn je. Unternehmen wachsen, unsere Schulen sind geöffnet, Millionen von Amerikanern wurden aus der Armut befreit. Millionen von Veteranen, die einst giftigen Brandgruben ausgesetzt waren, werden nun das bekommen, was sie für

ihre Familien als Entschädigung verdienen. Die amerikanische Fertigung ist im Kernland lebendig geworden, und die Zukunft wird in Amerika gemacht, egal, was die weißen Rassisten und die Extremisten sagen.

Ich habe auf Sie, das amerikanische Volk, gewettet, und diese Wette zahlt sich aus und beweist, dass wir aus der Dunkelheit, der Dunkelheit von Charlottesville, von Covid, der Waffengewalt und dem Aufstand das Licht sehen können. Licht ist jetzt sichtbar. Licht, das uns vorwärts führt. Nicht nur in Worten, sondern in Taten. Aktionen für Sie, für Ihre Kinder, für Ihre Enkelkinder, für Amerika.

Selbst in diesem Moment mit all den Herausforderungen, denen wir gegenüberstehen, gebe ich Ihnen mein Wort als Biden, war ich noch nie so optimistisch in Bezug auf die Zukunft Amerikas. Nicht wegen mir, sondern wegen dem, was du bist.

Wir werden den Krebs, wie wir ihn kennen, beenden, merken Sie sich meine Worte. Wir werden Millionen neuer Arbeitsplätze und eine saubere Energiewirtschaft schaffen. Wir werden groß denken. Wir werden das 21. Jahrhundert zu einem weiteren amerikanischen Jahrhundert machen, weil die Welt uns braucht. Darauf müssen wir unsere Energie konzentrieren. Nicht auf die Vergangenheit, nicht auf spaltende Kulturkriege, nicht auf die Politik der Beschwerde, sondern auf eine Zukunft, die wir gemeinsam aufbauen können.

Die MAGA-Republikaner glauben, dass alle anderen scheitern müssen, um erfolgreich zu sein. Sie glauben Amerika, nicht so wie ich über Amerika glaube. Ich glaube, Amerika ist groß genug, dass wir alle erfolgreich sein können, und das ist die Nation, die wir aufbauen, eine Nation, in der niemand zurückgelassen wird.

Ich kandidierte für das Präsidentenamt, weil ich glaubte, dass wir uns in einem Kampf um die Seele dieser Nation befinden. Ich glaube immer noch, dass das stimmt. Ich glaube, dass die Seele die Weite, das Leben und die Essenz dessen ist, wer wir sind. Die Seele macht uns zu uns.

Die Seele Amerikas wird durch die heilige Aussage definiert, dass alle nach dem Ebenbild Gottes gleich geschaffen sind, dass alle das Recht haben, mit Anstand, Würde und Respekt behandelt zu werden, dass alle Gerechtigkeit und eine Chance auf ein Leben in Wohlstand und Konsequenzen verdienen. Und diese Demokratie, die Demokratie muss verteidigt werden, denn die Demokratie macht all diese Dinge möglich.

Leute, und es liegt an uns. Die Demokratie beginnt und wird bewahrt, und wir die Gewohnheiten des Herzens der Menschen – in unserem Charakter, Optimismus, der getestet wird, aber bestehen bleibt, Mut, der tief gräbt, wenn wir ihn brauchen. Empathie, die die Demokratie antreibt. Die Bereitschaft, einander nicht als Feinde, sondern als amerikanische Mitbürger zu sehen.

Sehen Sie, unsere Demokratie ist nicht perfekt. Das war es schon immer. Ungeachtet der Leute, die Sie dort auf der anderen Seite hören. Sie haben das Recht, unverschämt zu sein. Das ist eine Demokratie. Aber die Geschichte und der gesunde Menschenverstand – gute Manieren sind nichts, worunter sie jemals gelitten haben – aber die Geschichte und der gesunde Menschenverstand sagen uns, dass Chancen, Freiheit und Gerechtigkeit für alle am ehesten in einer Demokratie eintreten werden. Wir haben die Bestrebungen unserer Gründung nie ganz verwirklicht, aber jede Generation hat diese Türen ein bisschen weiter geöffnet, um mehr Menschen einzubeziehen, die zuvor ausgeschlossen wurden.

Meine amerikanischen Mitbürger, Amerika ist eine Idee; die mächtigste Idee in der Geschichte der Welt, und sie schlägt in den Herzen der Menschen dieses Landes. Es schlägt in unser aller Herzen. Es vereint Amerika. Es ist das amerikanische Glaubensbekenntnis.

Die Idee, dass Amerika garantiert, dass jeder mit Würde behandelt wird. Es gibt dem Hass keinen sicheren Hafen. Es installiert in jedem den Glauben, dass es nichts gibt, was man nicht erreichen kann, egal wo man im Leben beginnt. Das sind wir. Dafür stehen wir. Das glauben wir.

Und genau das tun wir – Türen öffnen, Möglichkeiten schaffen, auf die Zukunft fokussieren – und wir fangen gerade erst an.

Unsere Aufgabe ist es, unsere Nation frei und gerecht, gerecht und stark, edel und unversehrt zu machen, und diese Arbeit ist die Arbeit der Demokratie, die Arbeit dieser Generation. Es ist das Werk unserer Zeit für alle Zeiten. Wir können es uns nicht leisten, jemanden an der Seitenlinie zu lassen. Wir brauchen jeden, der seinen Teil dazu beiträgt, also spricht, spricht, engagiert euch, stimmt, stimmt, stimmt!

Und wenn wir unsere Pflicht tun, wenn wir unsere Pflicht tun, im Jahr 2022 und darüber hinaus, dann werden noch kommende Zeitalter sagen, dass wir alle hier den Glauben bewahrt haben. Wir haben die Demokratie bewahrt. Wir beherzigten unsere Worte. Wir haben nicht auf unsere schlechtesten Instinkte gehört, sondern auf unsere besseren Engel. Wir haben bewiesen, dass Amerika trotz all seiner Unvollkommenheiten immer noch das Leuchtfeuer für die Welt ist, ein Ideal, das es zu verwirklichen gilt, ein Versprechen, das es zu halten gilt. Es gibt nichts Wichtigeres. Nichts heiligeres. Nichts mehr Amerikanisches. Das ist unsere Seele. Das sind wir wirklich. Und das müssen wir immer sein.

Ich habe keinen Zweifel daran, dass wir das sein werden und dass wir als eine Nation zusammenkommen werden, die unsere Demokratie sichern wird. Dass wir in den nächsten 200 Jahren das haben werden, was wir in den vergangenen 200 Jahren hatten, die größte Nation auf Erden. Wir müssen uns nur daran erinnern, wer wir sind. Wir sind die Vereinigten Staaten von Amerika, die Vereinigten Staaten von Amerika. Und möge Gott unsere Nation beschützen, und möge Gott all jene beschützen, die über unsere Demokratie wachen.

Gott segne Sie alle. Demokratie. Vielen Dank.